

Jédi 27



ANBIANS KAY NOU

«ba jenn moun lontan»

Animation en direction des «seniors»

Mister LOF ké mété anbiants

10è bonmaten

Lanmézon laritret « Le Beauséjour »,

« La Valériane », « Club Sourire d'Automne »

ek « USLD Trinité »

Vandredi 28

JOUNEN KRÉYOL OLIWON LATÈ

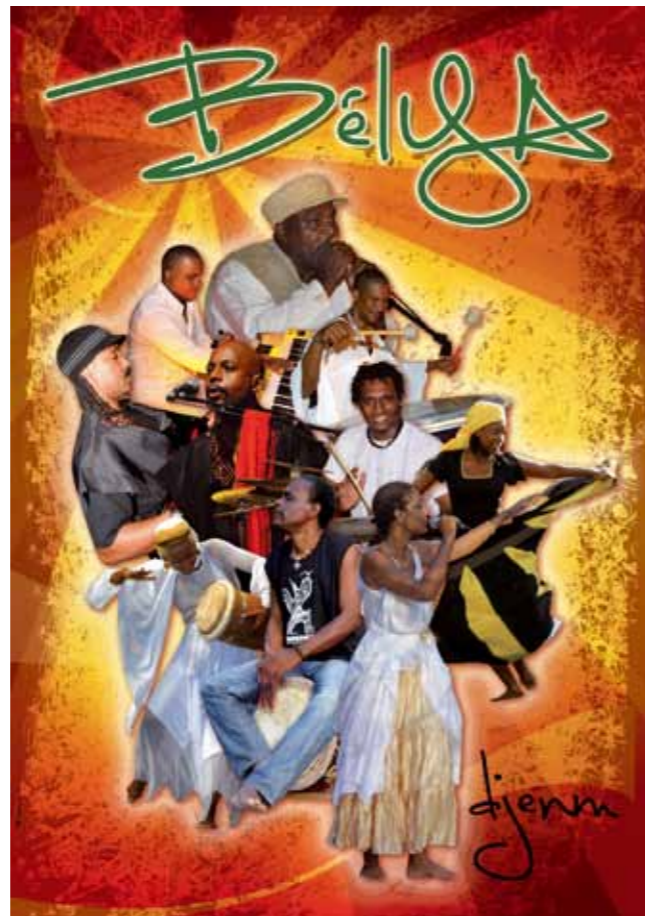
Journée internationale du Créole

Pou bout simenn-an...

Gran moman mizik épi «BÉLYA»

épi sé mapipi dikté kréyol-la

6è édimi oswè - Lanmézon Lakilti Lavil Trinité



VILLE DE LA TRINITÉ
DÉPARTEMENT DE LA MARTINIQUE

RABOURAJ 2011

" RABOURAJ , Sétiem lanné "

Trinité ka gloriyé kréyol

Semaine consacrée à la langue et à la culture créoles

RABOURAJ, concept unique porté par la Municipalité depuis 2005, offre à un large et très diversifié public, un espace au service de la Langue et de la Culture créoles.

Née il y a 3 siècles environ, la langue Créole, aujourd'hui, apparaît définitivement comme le sceau de notre Culture. À travers les contes de nos anciens et de leurs jeunes héritiers, les œuvres littéraires contemporaines, les explorations sémantiques des linguistes, les manifestations artistiques et culturelles, les transmissions intergénérationnelles, le Créole se nourrit, au fil des années, de ses lettres de noblesse. Un processus de « sédimentation » auquel RABOURAJ entend contribuer. En témoigne, le succès de la désormais incontournable « Dikté Kréyol », instituée au cœur de RABOURAJ , où, tout comme un joyau, la langue, est délicatement façonnée, polie et non moins explorée, découverte par ceux qui demeurent

soucieux d'en préserver l'authenticité en même temps que la dynamique !

À l'instar des précédentes, la présente édition entend s'inscrire dans la durée, en vue d'un enracinement aussi irrémédiable que fécond dans le paysage culturel. D'où le choix d'une ouverture à la fois aux espaces créolophones de la Caraïbe et au monde !

Que nous soyons simples participants, linguistes, artistes, acteurs économiques ou touristes, la réussite et donc le devenir de notre démarche, sollicitent d'être actés au crédit de notre générosité, de notre engagement réitéré, de notre appétit, de notre disposition à œuvrer ensemble. Bref de notre LABEUR !

Mésiézédam, Bel Rabouraj 2011 !

Le Député-Maire
Louis-Joseph MANSCOUR

Jédi 2φ ek vandrédi 21

MATJÉ BIS TTMANMAY

Rencontre autour de la parole pour les enfants
«Pawol palé, Pawol matjé»

épi Jean-Claude DUVERGER, Madnick,
Daniel BOUKMAN – Dédé DUGUET

9è - Collèges, lycées et primaires

Prangad jédi 20 – Bokantag épi Dédé DUGUET ek
Sébastien CHRISOSTOME até Lékol « Pierre CIRILLE »

vandrédi 21

TEYAT

«Le vieil esclave et le Maître molosse»

Kont anba lopsion Hervé DELUGE

Dapré pawol matjé Misié Patrick CHAMOISEAU

« Le vieil homme esclave et le molosse ».

Hervé DELUGE nous propose ici, une adaptation du
roman à travers un conte.

Du dire ou du langage de la créolité, une histoire
multiple, celle de la recherche de la liberté entreprise par
un vieil esclave, mais aussi celle de l'affranchissement
d'un imaginaire par l'action de la parole poétique.

Une voix qui dit, une voix pour le tambour et une voix
pour le chant.

Trois artistes pour une forme contée et musicale qui
donne envie de lire du « Chamoiseau ».

7è oswè - Lanmézon Lakilti

Sanndi 22

DIKTÉ KRÉYOL

Dictée en créole

An liannaj lavil Trinité, Asosiasion Dikté Kréyol, Bannzil

Kréyol Matinik épi Martinique 1^{ère}.

Anbians épi manmay bèlé,

Dartagnan LAPORT, AM4 seksion Trinité

ek Bèlè Lib Esprésion...

10è bonmaten - Lakantin santral Trinité

Enskripsion :

SMCT : 05 96 58 21 62

ADK : 05 96 72 75 00

E-mail : diktekreyol@gmail.com



Lendi 24

ÉRITAJ

Vernissage et exposition

Un jeune artiste enraciné...

Xavier MONDÉSIR dit **C. Kélé**, est diplômé de
l'Institut d'Art Visuel de Martinique.

Concentré et précis, il s'inspire «des traits fondamentaux
de notre culture pour mettre en lumière ses personnages»,
de vraies images de nous et de notre culture.

Il recherche sans cesse la perfection de ses oeuvres à
travers l'acrylique, le grattage, le ponçage ou le collage
de matériaux divers.

Il nous invite à un véritable voyage en nous-même.

7è édimi oswè - lanmézon Lakilti

Madi 25

KRÉYOL ORA L'ADMINISTRASION

Animation théâtre

«Trio Téat» ké fè moun palé kréyol
an tout biwo l'administrasion

9è - Lavil Trinité

Merkrédi 26

VEYADO ALA VWARI

Causerie avec un gardien de la mémoire

Joby BERNABÉ interrogé par Fabrice THÉODOSE

7è oswè - Lamédjatek Lavil Trinité

